

# 112年度外國人球類競賽報名辦法

## Year 2023 Foreigner Ball Game Registration Method

### 一、辦理單位Handling unit

- ◆ 指導單位Guiding unit:勞動部勞動力發展署 Labor Development Agency of the Ministry of Labor
- ◆ 主辦單位Organizer:彰化縣政府 Changhua County Government
- ◆ 執行單位Executing unit:卓瀚整合企劃有限公司 Zhuohan Integration Planning Co., Ltd.

### 二、報名與競賽時程 Registration and Competition Schedule

- ◆ 報名日期Registration date：即日起 至 112年 7月17日 或 報名額滿為止from now until July 17, 2023 or until the number of applicants is full
- ◆ 比賽日期時間Game date&time：112年7月30日 (日) AM 9:00~PM3:30 July 30, 2023 (Sun) AM 9:00~PM3:30  
AM 8:30~9:00 選手檢錄時間AM 8:30~9:00 Player inspection time
- ◆ 比賽地點Venue：國立鹿港高級中學(彰化縣鹿港鎮中山路661號) National Lukang Senior High School (No. 661, Zhongshan Road, Lukang Township, Changhua County)

### 三、競賽報名辦法How to sign up for the competition

- ◆ 參賽資格：本縣外國人、本國勞工及雇主皆可參加。Eligibility: All foreigners, domestic workers and employers in Changhua County can participate.
- ◆ 競賽組別與參賽組數Competition category and number of teams：
  - ◇ 籃球Basketball：男子組10隊、女子組10隊 10 men's teams, 10 women's teams
  - ◇ 排球Volleyball：男子組4隊、女子組4隊4 men's teams, 4 women's teams
  - ◇ 羽球Badminton：男子組15隊、女子組15隊15 men's teams, 15 women's teams (截止日到期或報名額滿即不再受理報名) (Registration will not be accepted when the deadline expires or the registration quota is full)
- ◆ 報名人數Number of applicants：
  - ◇ 籃球Basketball：每隊3至4人(3位正式選手+1位替補選手) 3 to 4 players per team (3 official players + 1 substitute player)
  - ◇ 排球Volleyball：每隊6至12人(6位正式選手+6位替補選手) 6 to 12 people per team (6 official players + 6 substitutes)
  - ◇ 羽球Badminton：每隊1人1 player per team

(每人限報1組，不得跨組或重覆報名，且隊伍名稱請勿使用不雅字眼

如有違反，主/承辦單位有權要求參賽隊伍進行修改)( Each person is limited to 1 team, cross-team or repeated registration is not allowed, and team names must not use indecent words. In case of any violation, the host/organizer has the right to require the participating teams to modify.)

◆ 報名方式Ways of registration :

**網路報名Email registration** 備妥相關報名資料後，將資料寄送至活動信箱。信箱

[chuohan2022@gmail.com](mailto:chuohan2022@gmail.com) After preparing the relevant registration materials, send the materials to the activity mailbox. Email address:[chuohan2022@gmail.com](mailto:chuohan2022@gmail.com)

**線上報名Online registration** 「112年度外國人球類競賽」專區進入填寫線上表單。網址：

Enter the "Year 2023 Foreigner Ball Game" section and fill in the online form. URL: (後補)

報名者報名後次日起3日內由本活動小組以電話聯繫確認完成報名無誤。如未於報名三日內接到確認電話，請電洽活動小組服務專線：0903-137561 張小姐 (週一至週五10:00~17:00 )  
Within 3 days from the next day after the registration, the activity team will contact by phone to confirm that the registration is correct. If you do not receive a confirmation call within three days of registration, please call the service line of the activity team: 0903-137561 Ms. Zhang (Monday to Friday 10:00~17:00)

#### 四、優勝獎勵Prizes

- ◇ 籃球隊Basketball team：男子組及女子組各取前3名，每隊頒發團體獎座一座，個人獎牌三面及精美獎品。The top 3 teams in the men's and women's teams will each be awarded a team trophy, three individual medals and exquisite prizes.
- ◇ 排球隊Volleyball Team：男子組及女子組各取前3名，每隊頒發團體獎座一座，個人獎牌六面及精美獎品。The top 3 teams in the men' s and women' s teams will each be awarded a team trophy, six individual medals and exquisite prizes.
- ◇ 單人羽毛球隊Single badminton team：男子組及女子組各取前3名，每隊頒發團體獎座一座，個人獎牌一面及精美獎品。The men's group and the women's group will each take the top 3, and each team will be awarded a team trophy, and an individual medal and exquisite

#### 五、比賽參加禮 Participation gift

競賽報到時發放活動參加禮「賽事紀念帽」1件/人、「賽事運動毛巾」1條/人。

When registering for the competition, one piece of "competition commemorative hat" and one "competition sports towel" will be distributed per person.

## 六、三對三籃球競賽規則 Three on three basketball rules

- (一) 各參賽隊伍請於開賽前10分鐘至紀錄台做檢錄，於開賽3分鐘後未到者，裁判判令棄權，對隊獲勝。 All participating teams are requested to go to the record table for inspection 10 minutes before the start of the match. Those who fail to arrive 3 minutes after the start of the match will be forfeited by the referee and the opponent team will win.
- (二) 每隊球員至多為4人。 Each team has a maximum of 4 players。
- (三) 每隊須有3人始可上場比賽，不足3人以棄權論。 Each team must have 3 players before match start, if there are less than 3 players, it will be regarded as forfeit.
- (四) 開賽球權以猜拳判定。 The right to serve first at the start of the game is judged by rock paper scissors
- (五) 比賽制度 Competition system：採單淘汰制。男籃、女籃各取前三名。 Single elimination system. The men's basketball team and the women's basketball team each take the top three
- (六) 比賽時間12分鐘 The game time is 12 minutes。先得分21分或是比賽時間結束後得分較多隊伍獲勝。 The first team to score 21 points or the most points at the end of the game wins.

## 七、排球競賽規則 Volleyball competition rule

- (一) 各參賽隊伍請於開賽前10分鐘至紀錄台做檢錄，於開賽3分鐘後未到者，裁判判令棄權，對隊獲勝。 All participating teams are requested to go to the record table for inspection 10 minutes before the start of the match. Those who fail to arrive 3 minutes after the start of the match will be forfeited by the referee and the opponent team will win.
- (二) 每隊最多包括12名球員。每隊須有6人始可上場比賽，不足6人以棄權論。 Each team has a maximum of 12 players。 Each team must have 6 players before match start, if there are less than 6 players, it will be regarded as forfeit.
- (三) 球員當中指定1人擔任球隊隊長及1位登記自由球員，必須在紀錄表上註明。 Among the players, one is designated as the team captain and one is registered as a libero player, which must be indicated on the record sheet.
- (四) 比賽單局淘汰制，得30分者為勝方。若雙方打成29分平手，則應繼續作賽，一方先多得2分為勝。 The game is a single-round elimination system, and the winner is the one who gets 30 points. If the two sides are tied with 29 points, the match should continue, and the first side to score 2 points wins.

## 八、羽球單打競賽規則 Badminton singles Competition Rules

- (一) 各參賽隊伍請於開賽前10分鐘至紀錄台做檢錄，於開賽3分鐘後未到者，裁判判令棄權，對隊獲勝。All participating teams are requested to go to the record table for inspection 10 minutes before the start of the match. Those who fail to arrive 3 minutes after the start of the match will be forfeited by the referee and the opponent team will win.
- (二) 羽球單打Badminton singles:每方一人。One player per side.
- (三) 比賽採三局二勝制。Two set win for three.
- (四)男子單打，由先得15分的一方獲勝。女子單打由先得11分的一方獲勝一局。In men's singles, the team to score 15 points first wins. Women's singles is won by the side that scores 11 points first.

## 九、其他Others

- (一) 本辦法如有未盡事宜者，得由主辦單位更改之，在當日比賽球場宣告之。If there are matters not covered in this regulation, the sponsor may amend it and announce it at the stadium on the day of the match.
- (二) 賽程時間表僅供參考，請依大會賽務組廣播為準，請勿離開比賽場地，以免影響參賽權益，廣播兩次後仍未到場者，依棄權論，不得異議。The race schedule is for reference only. Please follow the live microphone broadcasts of the competition team of the conference. Please do not leave the competition venue, so as not to affect the rights and interests of the competition. Those who still do not show up after two live microphone broadcasts shall be subject to abstention and shall not have objections.

## 十、報名表Registration form

### 112 年 外國人球類競賽 報名表

### Year 2023 Foreigner Ball Game Registration Form

#### 三對三籃球 Three on three basketball

報名單位 Registration unit		國籍 Nationality	
領隊姓名 Team leader name		電話 Phone Number	
報名項目 Registration project	<input type="checkbox"/> 男籃 Basketball for Men <input type="checkbox"/> 女籃 Basketball for Women	啦啦隊人數 Numbers of Cheering team	

#### 球員名單 Players list

隊長 Team captain		球員 1 Player 1	
球員 2 Player 2		替補球員 Substitute player	

#### 排球競賽 Volleyball

報名單位 Registration unit		國籍 Nationality	
領隊姓名 Team leader name		電話 Phone Number	
報名項目 Registration project	<input type="checkbox"/> 男排 Volleyball for Men <input type="checkbox"/> 女排 Volleyball for Women	啦啦隊人數 Numbers of Cheering team	

#### 球員名單 Player list

隊長 Team captain		自由球員	
球員 1 Player 1		球員 2 Player 2	

球員 3 Player 3		球員 4 Player 4	
替補球員 1 Substitute player 1		替補球員 2 Substitute player 2	
替補球員 3 Substitute player 3		替補球員 4 Substitute player 4	
替補球員 5 Substitute player5		替補球員 6 Substitute player6	

### 羽球單打 Badminton singles

報名單位 Registration unit		國籍 Nationality	
領隊姓名 Team leader name		電話 Phone Number	
報名項目 Registration project	<input type="checkbox"/> 男單 Singles for men <input type="checkbox"/> 女單 Singles for Women	啦啦隊人數 Numbers of Cheering team	
球員姓名 Player name			